

## SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2023/24- 2025/26

(skrajne daty)

Rok akademicki 2023/2024

### 1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Lektorat drugiego języka nowożytnego – język niemiecki
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Archeologia
Poziom kształcenia	Pierwszego stopnia
Profil	Ogólnoakademicki
Forma studiów	Stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	Rok I , sem. 1,.2
Rodzaj przedmiotu	Ćwiczenia
Język wykładowy	polski/niemiecki
Koordinator	Dr Barbara Skoczyńska-Prokopowicz
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	Dr Barbara Skoczyńska-Prokopowicz

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

#### 1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Samokształcenie	Liczba pkt ECTS
1		30							2
2		30							2
razem		60							4

## 1.2. Sposób realizacji zajęć

w formie tradycyjnej

zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

**1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku)** (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

**zaliczenie z oceną**

## 2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

## 3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

### 3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach tworzenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i płynne i poprawne posługiwanie się językiem niemieckim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu archeologii).
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o niemieckojęzyczne teksty fachowe z zakresu archeologii)

### 3.2 Efekty ucze

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych
EK_01	Student potrafi porozumiewać się w języku niemieckim z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami z zakresu archeologii.  ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_U05

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

#### B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
<b>Semestr 1</b>
1. Przygotowanie do wypełniania ról zawodowych: etapy kształcenia, uniwersytety i szkoły wyższe, struktura uczelni, władze, wydziały, organizacja roku akademickiego, plany studiów. 2. Definicja pojęcia ARCHEOLOGIA, wprowadzenie podstawowych pojęć z zakresu języka specjalistycznego.
3. Funkcjonowanie w domu, szkole i zakładzie pracy: reguły zachowania, formuły powitania, pożegnania, prowadzenia rozmowy, negocjowania, sposób ubierania się (dress-code).

<p>4. Definicja pojęcia ARCHEOLOG, wprowadzenie podstawowych pojęć z zakresu języka specjalistycznego.</p>
<p>5. Zawody i zadania zawodowe: nazywanie zawodów, pełnionych funkcji, czynności (z uwzględnieniem specyfiki wybranego kierunku studiów oraz specjalności), stopnie kariery zawodowej, planowanie własnego rozwoju zawodowego.</p> <p>6. Rozmowa kwalifikacyjna: życiorys, podanie o pracę. Specyfika zawodu archeologa, możliwości podejmowania pracy, miejsca pracy, wymagane cechy osobowościowe i umiejętności zawodowe.</p>
<p>7. Podróże służbowe: lotnicze, autobusowe i samochodowe, rezerwacja biletu i hotelu, ustalenie i przesunięcie terminu spotkań.</p> <p>8. Specyfika zawodu archeologa. Wykonywanie prac wykopaliskowych w kraju i zagranicą.</p> <p>9. Zasady przygotowania streszczeń, prezentacji multimedialnej:- wybór tematu, - wymogi formalne,- przygotowanie prezentacji tematu własnego (praktyczny projekt indywidualny) w oparciu o literaturę naukową z zakresu ekonomii (bibliografia, przypis),</p> <p>10. - prezentacja własna studentów na forum grupy.</p>
<p><b>Semestr 2</b></p>
<p>11. Etapy prac archeologicznych. Na podstawie tekstów oryginalnych (np. Park archeologiczny w Syracusa- Sycylia).</p> <p>12. Spisy , tabele, wyliczenia. Statystyka w prowadzeniu dokumentacji.</p>
<p>13. W królestwie archeologii - nazwy przedmiotów znajdujących się w obiektach archeologicznych. Nazwy kategorii nadrzędnych.Na podstawie tekstów oryginalnych. Opisy stanowisk archeologicznych.</p>
<p>14. Praca na stanowisku archeologicznym i w laboratorium; narzędzia, przyrządy, techniki/ metody badawcze, dziedziny. Na podstawie tekstów oryginalnych.</p> <p>15. Słownictwo dotyczące archeologii: nazwy przedmiotów, obiektów, epok archeologicznych, czynności związanych z pracą archeologa. Opis działań wykonywanych podczas badań archeologicznych.</p>
<p>16. Kraje, kontynenty, języki obce – położenia geograficzne, miasta, znane zabytki, dziedzictwo kulturowe, europejskie, miasta kultury, zbytki, słynne stanowiska archeologiczne. Opisy naukowe obiektów i artefaktów.</p> <p>17. Miejsce polskiej archeologii wśród szkół prowadzenia badań. Wybitni naukowcy( przykład życiorysu; na podstawie tekstów oryginalnych).</p> <p>18. Zadania archeologa w pracy przygotowawczej inwestycji budowlanych(zasady prawne, ekspertyzy i ich konstruowanie; na podstawie regulacji prawnych i</p>

dostępnych dokumentów administracyjnych

19. Najważniejsze odkrycia archeologiczne. Na podstawie propozycji studentów. Krótkie sprawozdania i notatki.

20. Wybrane zagadnienia związane z archeologią: tematyczne prezentacje multimedialne studentów. Zasady konstruowania agendy wypowiedzi, pokazu multimedialnego, cytowania źródeł, zapis bibliograficzny.

### 3.4 Metody dydaktyczne

Metody komunikatywne

Formy organizacyjne: praca indywidualna, praca w grupach, dyskusja z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja dydaktyczna, analiza przypadku, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego z dziedziny archeologii.

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się ( np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych
EK_01	SPRAWDZIAN PISEMNY TESTOWY, KRÓTSZA I DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ USTNA, PROJEKT INDYWIDUALNY I JEGO PREZENTACJA ( OPRACOWANIE LEKTURY, PRZYGOTOWANIE PREZENTACJI MULTIMEDIALNEJ), SPRAWOZDANIE, OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ, PRZYGOTOWANIE AGENDY	ĆWICZENIA

### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego,

egzaminu potrzeba minimum 50% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja tekstu specjalistycznego wraz z tłumaczeniem i słownikiem, prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności-archeologii),
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności(lektura, sprawozdanie /streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Semestr 1: sprawdzian pisemny ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego( omówienie lektury- artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego).

Semestr 2: sprawdzian pisemny ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego : przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności.

ZAPREZENTOWANIE UMIEJĘTNOŚCI W ZAKRESIE JĘZYKA OBCEGO SPECJALISTYCZNEGO ZGODNE Z WYMAGANIAMI OKREŚLONYMI DLA POZIOMU B2 ESOKJ

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Zaliczenie końcowe: sprawdzian pisemny na poziomie B2 i dłuższa wypowiedź pisemna, prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 2

**Kryteria oceny prac pisemnych:**

5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%

4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%

4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%

3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%

3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 50%-60%

2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%(1%-49%)

#### **Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:**

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%

Ocena dostateczna plus : ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 50%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%(1%-49%)

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

#### 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	12 (8 udział w konsultacjach, 4 w zaliczeniu)
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, czas na przygotowanie projektu/ lektury / prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego, praca własna w ramach e-dydaktyki, napisanie referatu, streszczenia, planu prezentacji itp.)	30 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
<b>SUMA GODZIN</b>	<b>102</b>
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>4</b>

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.



## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

## 7. LITERATURA

### Literatura podstawowa:

Wybrane zagadnienia z podręczników:

1. Gurgul M., Jarosz A., Jarosz J., Pietrus –Rajman A., Deutsch für Profis (Branża ekonomiczna), Wyd. LektorKlett, Poznań 2021
2. **EM HAUPTKURS. (MAX HUEBER VERLAG, ISMANNING 2010)**

### Literatura uzupełniająca:

1. Strony www z zakresu tematycznego studiowanego kierunku oraz wybranej specjalności /archeologia
2. E-dydaktyka (strona www SJO; <http://e-dydaktyka.ur.rzeszow.pl>)
3. Słowniki online
4. Platforma e-learningowa
5. Materiały własne nauczyciela udostępnione w formie elektronicznej na platformie TEAMS

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej